onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

**donderdag
23 november 2006**
jaargang 122
nr 270

AMIGOE

prèkè
Off stage

vandaag inhoud

3 aruba

Meeste stemmen naar het CDA

10 sport

Inter en Chelsea zeker van volgende ronde

13 financieel

'Handel tussen China en India verdubbelen'

Discussie over verdeling verkoopsom laait op

Marriott Hotel verkocht

ORANJESTAD — Caribbean Real Estate Opportunity Fund heeft de gebouwen waarin het Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino zijn gevestigd voor 237 miljoen dollar gekocht.

De tuin van het Marriott hotel waar de kamers van het hotel omheen liggen.

Het gaat hier alleen om een verandering van eigendom met betrekking tot het onroerend goed. Marriott blijft het resort beheren en heeft hiervoor een langdurig contract afgesloten met de nieuwe eigenaar. De nieuwe eigenaar is een Caribische vastgoed investeerder met voornamelijk investeringen op Puerto Rico. Met de aankoop van het onroerend goed waarin het Marriott Resort en Casino – dat 413 kamers telt – zich bevinden, heeft nieuwe eigenaar haar eerste investering op Aruba gerealiseerd. Een grondige renovatie behoort tot de plannen.
Er vindt op het moment een flinke discussie plaats tussen de Arubaanse en de Nederlandse overheid aan wie de verkoopsom toebehoort. De aandelen van Plant Hotel NV, de eigenaarsmaatschappij van het hotel, zijn in handen van de Nederlandse Participatie Maatschappij Nederlandse Antillen (NPMNA). De grond is erfpacht. In 1990 is het onafgebouwde cascogebouw, na een faillissement, verder afgebouwd met geld van de Nederlandse overheid. Naar verluidt zijn er toen – zeker op papier – geen heldere afspraken gemaakt over de verdeling van de gelden na eventuele verkoop.

Bouw Hyatt Curaçao begint jaar na 'groundbreaking'

WILLEMSTAD — Een jaar na de ceremoniële start van het Hyatt-project is de ontwikkelaar klaar voor de daadwerkelijke bouw. Besprekingen met brandweer en Ruimtelijke Ordening zijn gevoerd. Er is een stapel bouwtekeningen onderweg naar de dienst die de bouwvergunning moet verlenen.

De verwachting is dat voor de bouwvak die half december begint wat kleine voorbereidingswerkzaamheden op het terrein zullen plaatshebben. Als de bouwvergunning rond is, volgen naar schatting drie maanden grondwerk voordat de echte constructie start.
De ontwikkelaars van het hotelproject bij Barbara Beach namen er de tijd voor om alles goed te regelen met de betrokkenen, meldt de ontwikkelaar zelf in een persverklaring. "Cruciaal was daarbij de overeenkomst met hoofdaannemer Geveke Caribbean en de nauwe samenwerking met het Amerikaanse architectenbureau Milton Pate Architects in Atlanta." Na de groundbreaking vorig jaar wilden de ontwikkelaars Jack Marshall, Rod Moser en de SFT Investments Limited zich niet laten opzwepen door druk van buiten en namen er de tijd voor om alle formaliteiten tot in detail uit te werken om verrassingen in een later stadium te voorkomen. Alle overeenkomsten zijn nu formeel afgerond met assistentie van advocatenkantoor Spigthoff.
De voorbereiding duurde veel langer dan voorzien. Toen Milton Pate Architects de opdracht ter hand nam bleek het kantoor meer tijd nodig te hebben voor de uitwerking van de gedetailleerde werktekeningen. Hoofdaannemer Geveke Caribbean gaat van bouwbedrijf Koop over in andere handen en wordt onderdeel van de Vervat Groep in Nederland. De ontwikkelaars wilden er 100 procent zeker van zijn dat de nieuwe eigenaar de gemaakte afspraken onderschrijft. Nu deze garantie er is staat niets de bouw van het Hyatt nog in de weg.

Vervolg op pagina 6

Drugs in Europa steeds goedkoper

BRUSSEL — De afgelopen jaren is de prijs van drugs in Europa flink gedaald. Dat blijkt uit het jaarverslag over 2006 van het Europese Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (Emcdda) dat woensdag is gepubliceerd. Tussen 1999 en 2004 daalde de prijs van heroïne met 45 procent en cocaïne met 22 procent. De daling van de prijs van heroïne is het gevolg van de enorme toename van de opiumproductie in Afghanistan, waar meer dan 90 procent van alle opium in de wereld vandaan komt. Opium vormt de basis voor heroïne. Naar verwachting zal dit jaar een recordhoeveelheid opium worden geproduceerd, waardoor het aanbod de vraag nog verder zal overstijgen.

'Slotverklaring, geen slot/einde wereld'

Landsadviseur: Wij kunnen niet beslissen

WILLEMSTAD — Niet alleen zijn we het hier vaak oneens met elkaar, ook kunnen we geen besluiten nemen. Aan het woord is Suzy Camelia-Römer, oud-minister en voormalig PNP-premier, en tegenwoordig advocaat en landsadviseur bij de veelbesproken slotverklaring met Nederland.

"Zelfs als we iets gaan eten, kunnen we niet kiezen. Vandaar *mitar-mitar* (letterlijk: half-half; maar bedoeld wordt: half rijst-half aardappelen, en eventueel ook nog een beetje *moro* of *funchi*)." Camelia-Römer had daarmee gisteravond het publiek in het auditorium van het WTC op haar hand, dat wel hartelijk kon lachen om deze zelfspot.
De ondertoon was er echter één van ernst. "Wij geven informatie", zei ze, doelend op zichzelf en Freddy Curiel, in het dagelijks leven managing partner van accountants- en advieskantoor Deloitte, maar de laatste tijd dag in dag uit actief als lid van de (ambtelijk) technische commissie Staatkundige Structuur van het eilandgebied Curaçao. "Maar ook u, banken en pensioenfondsen, moeten voorlichting geven over wat er werkelijk aan de hand is. Ik constateer een groot gebrek aan realiteitszin."

Vanuit de zaal kwam de opmerking van een directeur van een lokaal pensioenfonds dat het steeds moeilijker wordt om de overheden geld te lenen, hoewel daar constant om wordt gevraagd. Zoals deze krant gisteren berichtte, werd tot medio vorige week maar voor 13 miljoen gulden ingeschreven op een obligatielening van het Land die 78 miljoen moet opleveren. Uit nood is de emissie na sluiting weer heropend.

Camelia-Römer zegt dat de overheid onder grote financiële druk komt te staan. Sommigen zeggen dat ze hun *dignidat* (eer) niet inleveren voor *dinero* (Spaans voor geld). "Ook ik wil mijn dignidat niet inleveren, maar men moet de slotverklaring wel in de volledige context zien." De landsadviseur zei bovendien: "Het betreft hier een slotverklaring van een bestuurlijk overleg. Niet het slot of einde van de wereld!"

Weer lijken in Bagdad

BAGDAD — De politie van Bagdad heeft woensdag opnieuw lijken gevonden, van 59 personen, op verschillende plekken in de Iraakse hoofdstad. Dit is van de veiligheidsdiensten vernomen. Sommige stoffelijke overschotten vertoonden sporen van marteling; sommige waren geboeid.

Heeft u zin om eens lekker uit eten te gaan?

Kijk dan vandaag naar onze speciale "Sizzle" op pag 14

Overtuigende zetelwinst SP en Wilders

CDA blijft grootste partij

Foto's: AFP

Blijde gezichten bij CDA'er Peter Jan Balkenende, zijn vrouw Bianca en SP'er Jan Marijnissen (inzet).

DEN HAAG — De verkiezingsuitslag van woensdagavond heeft het formeren van een nieuw kabinet tot een uitermate lastige klus gemaakt, dat meldt het *Parool* vandaag. Het CDA is ondanks gering verlies de grootste partij in de Tweede Kamer gebleven. De grote winnaar is de SP, die in zetelaantal bijna is verdrievoudigd: van 9 naar 26. PvdA en VVD moesten daarentegen zware verliezen incasseren.

"We hebben goud", reageerde CDA-leider Jan Peter Balkenende op de uitslag. "Het CDA is de grootste gebleven." Hij wil opnieuw premier worden, "ook al lijkt het lastig te worden om een kabinet te formeren." Ook PvdA-leider Wouter Bos wil ondanks het verlies van zijn partij regeringsverantwoordelijkheid dragen. "Een paar miljoen mensen hebben ons hun vertrouwen gegeven", zei hij. "Nederland heeft massaal nee gezegd tegen het kille en koude land waar CDA en VVD samen nog vier jaar aan wilden voortbouwen." Verrassend was de opkomst van de Partij voor de Vrijheid van Geert Wilders, die in één klap negen zetels veroverde. De ChristenUnie verdubbelde haar zetelaantal en heeft nu zes afgevaardigden in de Tweede Kamer. De Partij voor de Dieren wist twee zetels in de wacht te slepen. GroenLinks is één van haar acht zetels kwijtgeraakt en D66 houdt drie van de zes zetels over. De SGP blijft stabiel op twee. De traditionele 'grote drie' hebben allemaal klop gekregen van de kleinere partijen. Het CDA verloor drie zetels en kwam op 41. De PvdA raakte er tien kwijt en bleef steken op 32 en de VVD zakte van 29 naar 22. De zetelverdeling kan mogelijk nog iets veranderen als volgende week de restzetels worden verdeeld. De winst van de SP van Jan Marijnissen is zeer overtuigend. Bij de vorige verkiezingen boekte de partij ondanks de gunstige peilingen nauwelijks winst en kwam uit op negen zetels. Nu is de SP met 26 zetels de op twee na grootste partij van Nederland. "Een historische verkiezingsuitslag", aldus SP-leider Jan Marijnissen. "De socialen zijn de liberalen gepasseerd." De andere grote winnaar is Geert Wilders die met zijn Partij voor de Vrijheid vanuit het niets met negen zetels de Kamer binnen komt.

De LPF (die onder de naam Lijst Vijf Fortuyn aan de verkiezingen meedeed) vier jaar geleden nog goed voor 26 Tweede Kamerzetels, verdwijnt compleet uit het parlement. De partij EénNL van Fortuyn-aanhanger Marco Pastors leek aanvankelijk een zetel te bemachtigen, maar bleef uiteindelijk op nul staan.

Vervolg op pagina 8

Oliewerker komt om bij bevrijdingsactie

LAGOS — Een dode en twee gewonde gijzelaars is de prijs die vandaag betaald is om zeven ontvoerde oliemedewerkers te bevrijden in Nigeria. Het ging om medewerkers van een olieproductieschip van de Italiaanse oliemaatschappij Eni die waren gekidnapt door opstandelingen. De overige vier gijzelaars bleven ongedeerd. Ook twee gijzelnemers kwamen om bij de bevrijdingsactie van het Nigeriaanse leger.
Het schip werd in de nacht van dinsdag op woensdag aangevallen door tien gewapende mannen in speedboten. In totaal waren meer dan 83 mensen aan boord. De aanval vond plaats in de buurt van de onrustige Niger-delta. Daar worden regelmatig medewerkers van buitenlandse oliemaatschappijen ontvoerd. Ook vinden er geregeld aanslagen plaats op olie-installaties. De meeste ontvoeringsslachtoffers komen na betaling van losgeld weer vrij.

Ethiopië klaar voor oorlog

ADDIS ABEBA — Ethiopië heeft de voorbereidingen op een oorlog met de islamitische milities in buurland Somalië afgerond. Dat heeft de Ethiopische premier Meles Zenawi vandaag gezegd. Hij stelde dat de islamitische milities een bedreiging voor zijn land zijn. Ethiopië steunt de zwakke interim-regering van Somalië, die in eigen land steeds meer terrein verliest aan islamitische strijdgroepen. Ethiopië ontkent berichten dat het tienduizenden militairen in Somalië heeft zitten. Volgens het regime in Addis Abeba zijn slechts enkele honderden militaire adviseurs naar het buurland gestuurd. Pogingen door overleg een eind te maken aan het conflict met de islamieten hebben volgens Meles Zenawi tot dusver niets uitgehaald.

Uitslag stembureau Aruba

Meeste stemmen naar CDA

ORANJESTAD — CDA heeft woensdag de meeste stemmen gekregen op Aruba in de verkiezingen voor de Tweede Kamer in Nederland. Volgens de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba hebben 104 personen gestemd, waarvan uiteindelijk twee briefstemmen onjuist zijn verzonden en een stembiljet ongeldig is verklaard. De christelijke partij kreeg in totaal 23 stemmen, *runner up* is de VVD met 21 stemmen.

In totaal hadden zich 270 mensen geregistreerd bij de Vertegenwoordiging. Hiervan hebben 160 mensen aangegeven via internet dan wel telefoon te stemmen. De overige 110 personen hebben aangeven per brief te stemmen.

Uiteindelijk kwamen 104 mensen naar het stembureau van Aruba om hun stem uit te brengen, waarvan dus drie niet meegeteld konden worden.

UITSLAG

Partij	Stemmen
CDA	23
VVD	21
PvdA	19
SP	17
Groenlinks	7
Christen Unie	5
Groep Wilders/PvdV	3
D66	2
Partij voor de Dieren	2
EenNL	1
Verenigde Senioren Partij	1

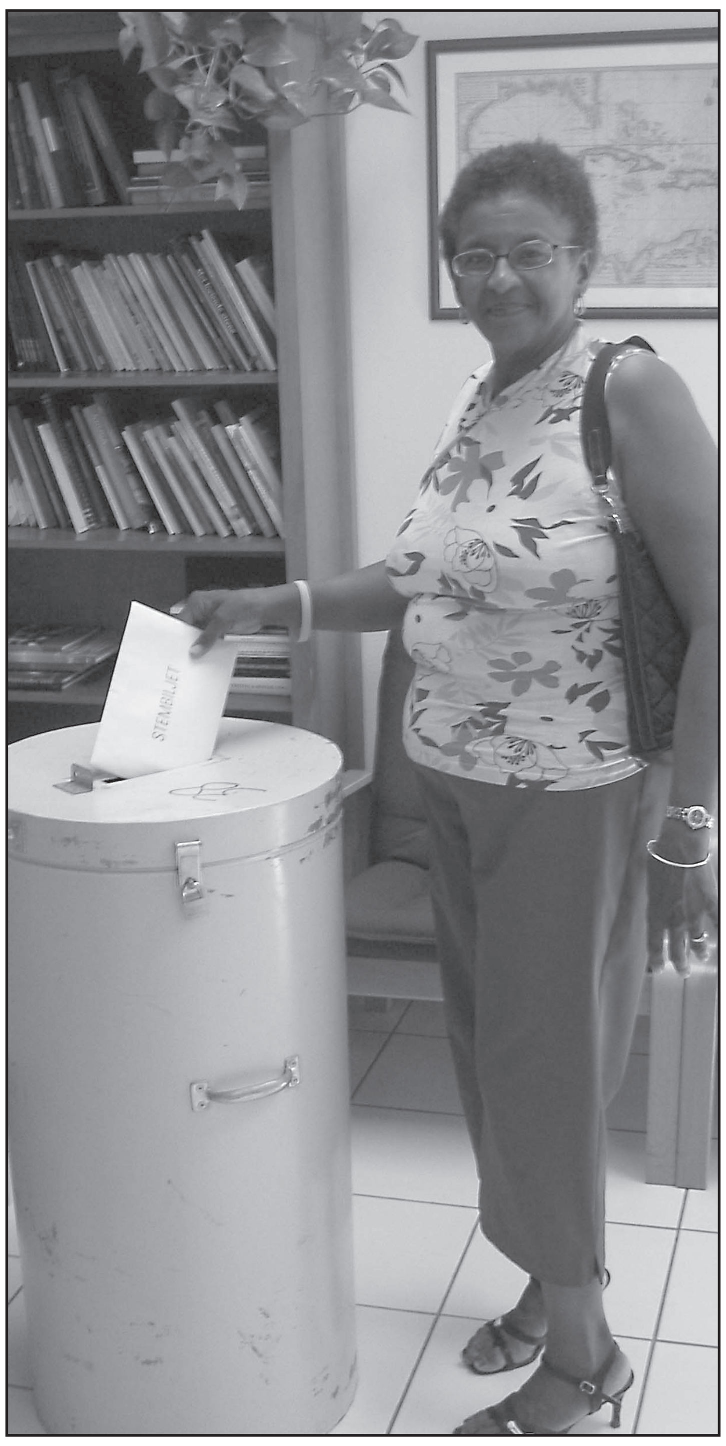

Foto: Elsbeth Bakker

Een kiesgerechtigde bracht woensdag op het stembureau van Aruba haar stem uit voor de verkiezingen van de Tweede Kamer in Nederland. In totaal stemden 104 mensen in Aruba, waarvan het merendeel op het CDA.

'Actieplan obesitas bestaat, maar er gebeurt niets'

ORANJESTAD — "Sinds 2003 bezit de regering het plan '*Van one heavy island naar one healthy island*'. Dat plan is gericht op het verminderen van overgewicht en de consequenties van overgewicht, zoals diabetes, hoge bloeddruk en hartkwalen. Tot op heden heeft de regering dit plan niet uitgevoerd," aldus MPA-fractieleider Monica Kock.

Obesitas (zwaarlijvigheid) en vooral obesitas bij kinderen is een groot probleem op Aruba. Dat bleek onder andere nog tijdens het onlangs door het Horacio Oduber Hospital georganiseerde symposium over obesitas. "Verschillende instanties hebben in het verleden onderzoek gedaan naar dit probleem en de manier waarop een verandering naar een gezonder leven teweeg zou kunnen worden gebracht. Dit onderzoek heeft geresulteerd in een plan van aanpak om zowel het overgewichtprobleem aan te pakken als de bevolking gezonder te maken. Het plan maakt daarbij geen onderscheid tussen mensen en richt zich op de gehele bevolking", aldus Kock. Uit onderzoek dat tijdens het symposium gepresenteerd werd, is gebleken dat op dit moment 37 procent van de kinderen, die naar de lagere school gaan, lijdt aan overgewicht.
In het plan staat vermeld dat 5,7 procent van de bevolking last heeft van diabetes. Volgens de cijfers van minister Booshi Wever (MEP) van Volksgezondheid lijdt intussen 15 procent van de bevolking al aan deze ziekte. "De cijfers laten zien dat de gezondheid van zowel volwassenen als kinderen er ernstig aan toe is," zo zegt Kock.
De fractieleider vraagt zich dan ook af waarom er al drie jaar niets met dit plan gebeurt. "Uitvoering van het plan komt niet alleen ten goede aan de gezondheid van de bevolking maar ook zullen de uitgaven van de AZV zullen hierdoor dalen."

Prijsindexcijfer in oktober gedaald

ORANJESTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) heeft bekendgemaakt dat het consumentenprijsindexcijfer (cpi) over de maand oktober met 1,07 procent is gedaald. Wonen werd goedkoper.

De prijzen van voeding stegen. Het cpi voor de maand oktober is vastgesteld op 120.4. In de maand september was dat 121.7 (september 2000 wordt als basis genomen). De categorie 'wonen' vertoonde de sterkste daling met 4,2 procent. Dat wordt veroorzaakt door een daling van de kosten voor waterverbruik (9,1 procent) en energieverbruik (8,9 procent). Ook vervoer en communicatie werden goedkoper, beiden met iets minder dan een procent. Die daling is het gevolg van de daling van de kosten voor benzine (3,8 procent) en diesel (5,4 procent). Kleding en schoeisel werden ook goedkoper in de maand oktober (-1,79 procent), terwijl de categorieën 'woninginrichting en huisraad' en 'gezondheidszorg' geen prijsveranderingen lieten zien. In de meeste sectoren was sprake van een daling, maar niet in de categorie 'dranken en genotmiddelen'. Daar was een sterke stijging te zien met 6,7 procent. Die stijging is bijna geheel te wijten aan de stijging van de kosten van de subcategorie 'sappen'. Daar steeg de prijs met maar liefst 19,2 procent. Ook de categorie 'voeding' steeg.
De prijs voor aardappelen, groenten en fruit droeg het meest bij aan de stijging. Gemiddeld steeg de prijs van deze producten met 13,5 procent in de maand oktober. Spijsvetten, suiker en chocolade daalden als enige in prijs in de categorie voeding, alle andere producten werden duurder.

Lampe getuige in zaak Ramon Lee

ORANJESTAD — Leider van de eenmansfractie RED, Rudy Lampe, is afgelopen dinsdag en woensdag gehoord als getuige in de zaak Ramon Lee (MEP). Tegen de minister van Arbeid, Cultuur en Sport werd vorige week aangifte gedaan wegens verkrachting. De Landsrecherche onderzoekt de zaak en heeft in dat kader Lampe gehoord.
In een persbericht laat de fractieleider weten dat het slachtoffer beroep op hem had gedaan als zijnde priester. "Ze wilde dat ik naar haar lijdensverhaal zou luisteren en vroeg om advies. Ik ben verplicht om iemand in nood bij te staan als deze mij benadert. Daarom heb ik het slachtoffer aangehoord en gezien de mogelijkheid dat om een strafbaar feit ging, heb ik haar gevraagd of ze bereid was om aangifte te doen. Dat is gebeurd. Het slachtoffer heeft vrijwillig besloten om aangifte te doen", aldus Lampe. Lampe zegt dat hij een keer met het slachtoffer heeft gepraat en dat die keer de enige keer is geweest dat hij bij haar thuis is geweest. "Ik heb haar ook geadviseerd om professionele hulp te zoeken, onder andere bij Fundacion di Hende Muhe den Dificultad."
De politicus hoopt in de toekomst dat andere burgers die in dezelfde situatie verkeren, in eerste instantie contact zoeken met professionele hulpverleners.
Minister Lee zei vorige week vrijdag dat hij de beschuldiging afwijst en niet in staat is tot een dergelijk daad waarvan aangifte is gedaan. Hij beloofde bovendien alle medewerking te geven betreffende het onderzoek naar de aangifte. Het is nog niet bekend of er voldoende bewijs is voor het Openbaar Ministerie om een strafzaak te beginnen.

Vanaf 23 januari 2007

Paspoortplicht voor Amerikanen

ORANJESTAD — De invoering van de paspoortplicht die met ingang van januari 2007 voor Amerikaanse burgers bij terugkeer naar hun land zou gaan gelden, zal op 23 januari worden ingevoerd. Dit is bekendgemaakt door de Amerikaanse minister van Binnenlandse Zaken Michael Chertoff.

Officieel was er tot nu toe nog geen datum bekend, maar algemeen werd ervan uitgegaan dat invoering begin januari zou plaatsvinden. Chertoff heeft voor een latere datum gekozen om het vakantieseizoen rond kerst niet te frustreren.
Op dit moment hoeven Amerikanen die naar het buitenland gaan, geen documenten te tonen. Pas bij terugkeer in de Verenigde Staten moeten ze kunnen bewijzen dat ze Amerikaans staatsburger zijn. Dat kunnen ze doen met ongeveer 8000 verschillende officiële documenten, die door de diverse lokale autoriteiten worden uitgeven. Een rijbewijs of geboortecertificaat volstaat. Het kost de immigratieautoriteiten echter te veel tijd en moeite om van al die typen documenten na te gaan welke echt en welke vals zijn. Daarom is besloten dat Amerikanen alleen met een paspoort hun land weer in kunnen.

VLIEGTUIG

De paspoortplicht geldt voor Amerikaanse burgers, Canadezen, Mexicanen en inwoners van Bermuda die per vliegtuig terugkeren naar de Verenigde Staten. De verwachting is dat met ingang van januari 2008 dezelfde paspoortplicht gaat gelden voor alle mensen die naar de Verenigde Staten reizen of terugkeren, ongeacht of dit via de lucht, water of land is.
Het Amerikaanse ministerie van Binnenlandse Zaken schat dat slechts een kwart van de Amerikanen op dit moment over een paspoort beschikt. Veel Amerikanen hebben geen paspoort, vanwege de prijs van 97 dollar die ze daarvoor moeten betalen.

Onderzoek wees uit dat van de Amerikanen die in september vanuit het buitenland terugreisden naar de Verenigde Staten, vanaf Canadese bestemmingen 90 procent over een paspoort beschikte, vanuit Mexico 58 procent en vanuit het Caribisch gebied 75 procent over een paspoort beschikt.

Dimas maakt legaal stage lopen bijna onmogelijk

Aruba Stage Buro stopt in 2007

ORANJESTAD — Aruba Stage Buro sluit haar deuren met ingang van het nieuwe jaar. Het bureau dat Arubaanse en Nederlandse studenten begeleidt en ondersteunt tijdens hun stage op Aruba, kan niet langer garanderen dat stagiaires, die in Nederland zijn geboren, legaal op Aruba hun stage kunnen uitvoeren. "Dimas maakt ons het werk onmogelijk", aldus Maarten van Oosten, *general manager*.

In een gesprek met *Amigoe* legt Van Oosten uit wat er aan de hand is. "Wij willen de stagiaires, die we bij bedrijven op Aruba plaatsen, op een legale manier hun stage kunnen laten doen. Ze moeten dus een tijdelijke werkvergunning hebben. We helpen ze bij het aanvragen van deze vergunning." Het aanvragen van vergunningen ging lange tijd goed tot enkele maanden geleden. De wijzigingen in de Landsverordening Toelating en Uitzetting (LTU) en de verhuizing en reorganisatie van Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranheronan

(Dimas) leveren in de praktijk veel problemen op. Wereldstage Aruba, zo heet het Aruba Stage Buro officieel, slaagt er niet meer in om de vergunningen bijtijds te regelen. "Dat betekent dat wij de kwaliteit van onze dienstverlening aan onze klanten niet meer kunnen garanderen. Tja, dan houdt het op", aldus Van Oosten. Het stagebureau struikelt onder andere over de vele papieren die stagiaires en de bedrijven op Aruba moeten inleveren om de vergunning te kunnen aanvragen. Papieren die, naar de mening van Van Oosten, onnodig zijn. "Er moet bijvoorbeeld een origineel paspoort worden getoond van de directeur van het bedrijf dat de stageplaats aanbiedt. Hoe ziet Dimas dat voor zich? Zal een directeur een dergelijk document afgeven ten behoeve van een stagiaire? Daarnaast moet een stagiaire een Verklaring Onbesproken Gedrag (VOG) en een uittreksel van de burgerlijke stand inleveren. "Deze documenten mogen niet ouder zijn dan een bepaalde tijd. Ons bureau is in de afgelopen tijd vaak met geldige documenten naar Dimas gegaan, kon door toedoen van de overheid de papieren echter niet tijdig inleveren, probeerde het later nog verschillende keren en kreeg vervolgens te horen dat de documenten te oud waren. Met te oud bedoel ik een paar dagen te oud." Volgens de zienswijze van Van Oosten is het de fout van Dimas dat ze niet open waren door een verhuizing. Ook komt het geregeld voor dat functionarissen van Dimas niet of slecht bereikbaar zijn om een afspraak te maken.

Foto: Elsbeth Bakker

Stagiaires kunnen in 2007 niet meer terugvallen op Aruba Stage Buro.

SOEPELER

De manager van het stagebureau vindt dat Dimas de regels met betrekking tot het aanvragen van een vergunning duidelijker moet communiceren. "Als die regels steeds veranderen of worden aangepast, dan snapt niemand er meer iets van." Hij vindt daarnaast ook dat Dimas de hand in eigen boezem moet steken en in bepaalde gevallen soepeler moet zijn als aanvragen door toedoen van Dimas niet eerder konden worden ingediend.

ILLEGAAL

Wereldstage Aruba wil de studenten, die zij op Aruba plaatsen, legaal stage laten lopen. Zonder een vergunning kan dat niet. "In overleg met Curaçao, waar ons hoofdkantoor is gevestigd, hebben we daarom besloten om het kantoor op Aruba in het nieuwe jaar tot nader order te sluiten", aldus Van Oosten. Hij vertelt dat studenten die bij een controle van Warda Nos Costa niet de verplichte vergunning of het aanvraagformulier voor de werkvergunning kunnen aantonen, grote kans lopen om per direct Aruba te worden uitgezet. "Dat zou een ramp zijn voor de student zelf en een enorme zorg voor de ouders in Nederland. Wij kunnen daar niet achter staan en daarom trekken we ons dus terug." Voor de studenten die momenteel stage lopen op Aruba, verandert er niets. Zij kunnen hun stage gewoon afronden. Wereldstage Aruba blijft haar uiterste best doen om voor deze groep studenten alsnog de werkvergunning aan te vragen. Voor studenten die wel ingeschreven zijn bij Wereldstage, maar nog geen stageplaats hebben op Aruba, verandert er wel iets. "Zij kunnen niet meer via ons naar Aruba, maar we zullen proberen om ze op een van de andere eilanden te plaatsen waar Wereldstage actief is."

Het sluiten van Wereldstage Aruba betekent niet dat stagelopen op Aruba niet meer kan. Maar bedrijven op Aruba die een stagiaire uit Nederland willen, zullen vanaf volgend jaar zelf de vergunning moeten aanvragen. Want volgens Van Oosten is het Aruba Stage Buro het enige bemiddelingsbureau die dat voor studenten doet. Hij kan niet zeggen of bedrijven die moeite zullen willen nemen. Maar dat ze er moeite voor moeten doen, is zeker. Wereldstage Aruba maakt deel uit van de grotere organisatie Wereldstage. Het Arubaanse kantoor bemiddelt tussen Nederlandse en Arubaanse studenten en lokale bedrijven. Momenteel lopen ongeveer 100 stagiaires via dit bedrijf op Aruba stage. Voor de medewerkers van Wereldstage Aruba betekent de sluiting dat ze ander werk moeten zoeken.

Hotelaanbiedingen

Hotels in het Caribisch gebied spelen intussen in op de paspoortmaatregel. In een editie van *The Wall Street Journal* is te lezen dat hotels kortingen geven aan Amerikanen die kunnen aantonen dat ze onlangs een paspoort hebben aangeschaft.
Sommige hotels geven een geldbedrag als korting, andere hotels bieden een paar dagen gratis autoverhuur aan. Ze spelen daarmee in op de angst dat toeristen de kosten van een Amerikaans paspoort niet willen betalen en daardoor kiezen voor een vakantiebestemming waarvoor een paspoort niet vereist is.
Ook op Aruba doen hotels mee met 'paspoortaanbiedingen'. Aruba Tourism Authority (ATA) beschouwt dat als een positieve zaak. "Bijna driekwart van de toeristen die naar Aruba komen, zijn Amerikanen. Het zegt dus genoeg als hotels op Aruba inspelen en het toeristen makkelijker maken om voor Aruba te kiezen door ze korting te geven."

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypall zie website

Thema bijeenkomst:

'Een moment voor mezelf'

ORANJESTAD — Zaterdag 25 november is de internationale dag voor de uitbanning van geweld tegen vrouwen. Ook Fundacion pa hende muhe den dificultad (FHMD) besteedt aandacht aan deze dag. Ze organiseert een bijeenkomst met als titel 'un rato pa mi' ofwel 'een moment voor mezelf'. Tijdens de bijeenkomst ligt de focus dit jaar op positivisme.

"Niet alles binnen is ons werk is kommer en kwel. Onze cliënten groeien, stijgen boven zichzelf uit, komen vaak weer aan het werk, krijgen hun leven en dat van de kinderen op de rit en gaan soms zelfs weer naar school om een bepaald doel te bereiken. Het is een harde en moeilijke weg die afgelegd wordt en een grote dosis positivisme is daarbij belangrijk en noodzakelijk. Dit jaar hebben we besloten dat we de internationale dag willen vieren in het teken van dit positivisme," aldus Yvonne Spellen, voorzitter van de stichting.

PROGRAMMA

De bijeenkomst 'Een moment voor mezelf' wordt gehouden in Centro di bario Playa Pabao en is van vijf uur 's middags tot zeven uur 's avonds. De toegang is gratis. De organisatie benadrukt dat ook de kinderen van belangstellenden welkom zijn. Voor de kinderen is een apart activiteitenprogramma dat door twee studenten van Instituto Pedagogico Arubano (IPA) wordt verzorgd. Na het welkomstwoord zal Belquis Moreu vertellen hoe belangrijk het is om na een dag hard werken, tijd voor jezelf te nemen. Neem een douche, kleed je aan in iets waarin je je prettig voelt en maak jezelf blij, is haar devies. Twee cliënten van de stichting zullen tijdens de bijeenkomst vertellen over hun ervaringen en over de positieve gevolgen van hun beslissingen ondanks de narigheid die zij gekend hebben. Frederik Croes zal een presentatie geven over het lichaam, over gezondheid en over diëten. Styliste Diana Vrolijk geeft een presentatie met tips en trucs over lichaams- en haarverzorging en over kleding. Ook is er aandacht voor de geestelijke mens door pastoor Ernesto Petrona. Tijdens de bijeenkomst is niet alleen de stichting vertegenwoordigd maar zijn er ook informatiestands van het Wit Gele Kruis, Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA), Directie Voogdijraad, Fundacion Respetami en Famia Plania.

DOEL

FHMD werd op 24 november 1995 opgericht met als doel 'de positie van de vrouw op Aruba in het algemeen te verbeteren, geweld in het gezin en in het bijzonder tegen de vrouw te bestrijden en in deze hulp te bieden'. FHMD organiseerde in de afgelopen elf jaar onder andere seminars en workshops voor vrouwen, maar ook een workshop speciaal op mannen gericht. Verder werd een project ontwikkeld en werd een cursus gegeven die gericht was op tieners in gewelddadige relaties. In samenwerking met het Openbaar Ministerie en de Stichting Reclassering ontwikkelde FHMD een project voor plegers van huiselijk geweld, werd een vrouwenopvanghuis gerealiseerd en ontving de stichting een 'appeltje van Oranje' met daaraan verbonden een geldbedrag ter ondersteuning van de werkzaamheden van de stichting.FHMD bestaat uit twee takken. Enerzijds is er de shelter die in 1991 werd geopend en waar de stichting daadwerkelijk cliënten kan opvangen. Anderzijds is er het bureau dat een uitvoerende taak heeft, informatie en hulp biedt, informatie en advies verstrekt aan studenten en stagiaires begeleidt. Het bureau kan dus ambulante zorg bieden of een bemiddelende rol spelen. Daarnaast kan het bureau cliënten doorverwijzen naar andere instanties zoals een advocaat, de politie, arbeidszaken, Dimas of de verslavingszorg. De stichting is financieel afhankelijk van subsidies en donaties. FHMD ontvangt via de overheid een exploitatie- en een personeelssubsidie voor drie werknemers. Andere inkomsten worden verkregen uit fondsenwervingsacties, maar vooral uit donaties.

CIJFERS

Spellen, bestuurslid Sigrid Torres en welzijnswerker Rufina Werleman geven in een interview met Amigoe aan dat de belangrijkste functie van de stichting bescherming en communicatie met alle partijen is. "Het gaat voornamelijk om hulp aan mishandelde vrouwen maar in 2005 hebben we voor het eerst een man opgevangen. Mishandeling van mannen door vrouwen komt op ons eiland ook voor. Dit jaar gaat het 'goed' met de stichting. In 2006 zijn tot op heden 10 personen opgevangen in het opvanghuis en 'slechts' 98 personen hebben zich gemeld voor ambulante zorg. In 2005 zijn er in totaal 28 mensen opgevangen en is er ambulante zorg verleend aan 157 personen. We zouden willen dat we konden zeggen dat er sprake is van een kentering maar een dergelijke uitspraak is niet mogelijk," aldus Spellen. Uit het sociaal jaarverslag van vorig jaar blijkt dat iets minder dan de helft van de aangemelde problemen voortkomen uit verslavingsproblemen zoals drugs, een combinatie van drugs en alcohol of een gokverslaving. Tweede boosdoener is alcoholverslaving, gevolgd door mishandeling.
"Belangrijk is dat onze cliënten weten dat we achter hen staan maar we willen wel dat de partner betrokken wordt als deze daartoe bereid is.
Ook staan wij niet klakkeloos en kritiekloos achter onze cliënten, wij wijzen hen ook op hun eigen houding en gedrag in bepaalde situaties. Dit wordt ons niet altijd in dank afgenomen."
"Een prioriteit van de stichting", zo legt Spellen uit, "is en blijft de communicatie met alle betrokken partijen en instanties, zoals het ziekenhuis, de huisarts, de scholen van kinderen en eventuele advocaten. Hieronder valt ook de uitwisseling van informatie met Sint Maarten, Curaçao en Bonaire. Het opvangproject op Bonaire wordt momenteel opgezet. De organisatie op Sint Maarten, Safe Haven genaamd, bezit ook een shelter maar op Curaçao is de opvang via particulieren geregeld. Het uitwisselen van cliënten tussen de eilanden is niet mogelijk vanwege de status aparte van Aruba waardoor cliënten een verblijfsvergunning moeten aanvragen."

Opbrengst ruim 13.000 florin

Ytienne Frecke wint bartender wedstrijd

Ytienne Frecke, de winnaar van de bartender wedstrijd.

ORANJESTAD — Ytienne Frecke mag zich de beste bartender van Aruba in 2006 noemen. Hij won de bartender wedstrijd die onlangs in het Marriott hotel werd gehouden. De wedstrijd was tegelijkertijd een geldinzamelactie. De ruim 13.000 florin die is verdiend, zal worden besteed aan een goed doel.

De wedstrijd werd gehouden in de Grand Ballroom van het hotel. Terwijl DJ Metropolis en Tsunami het publiek liet dansen, maakten negentien bartenders hun cocktails. Een jury van vijf Food & Beverage experts beoordeelden de drankjes en keken welke cocktail die avond het beste werd verkocht. Op basis daarvan kozen ze de beste bartender. Rond de klok van elf uur 's avonds had Ruben Garcia de eer om de winnaar van de bartender wedstrijd bekend te maken. Ytienne Frecke, werkzaam bij Stellaris Casino, won met zijn drankje Jammy Jami. De ingrediënten voor deze heerlijke cocktail zijn olive wodka, peach schnapps, Bacardi Raspberry, Cranberry juice, een beetje Red Bull en Angostura Lemon. Frecke won een reis voor twee personen naar New York met vier dagen hotelovernachting. De tweede prijs ging naar Gijs van het Hullenaar, van MoomBa Beach Bar & Restaurant. Hij mixte een Melon Lime Bull, Olives Apple wodka, melon liquor, Bacardi Lemon, Red Bull en Angostura Lemon. Gigi Loopstok van The Mill Resort won met haar drankje Rise Up de derde plaats. Zij maakte een cocktail van Raspberry wodka, peach schnapps, amaretto, pink grapefruit juice, Red Bull en Angosture Lemon. Beiden ontvingen een diner certificaat voor twee personen.

LUNCH

De opbrengst van de bartender wedstrijd bedroeg meer dan 13.000 florin. De organisatie van het evenement, Marriott's Care Foundation, zal dit geld aan goede doelen schenken. Dat zijn dit jaar de ouderen en daklozen. Zij krijgen een kerstlunch aangeboden.

Inschrijving Spelen wijkcentrum Playa Pabao

ORANJESTAD — De directie van wijkcentrum Playa Pabao laat weten dat dit de laatste week is dat kinderen zich kunnen inschrijven voor de wedstrijden die zondag 26 november worden gehouden. De wedstrijden beginnen om negen uur 's morgens. Kinderen van vijf tot dertien jaar kunnen deelnemen.
Voor de kinderen van 5 en 6 jaar is er een hardloopwedstrijd over 100 meter, kinderen van 7 en 8 lopen een afstand van 200 meter. Voor de leeftijd 9 en 10 jaar is er een hardloopwedstrijd over 300 meter, de 11- en 12-jarigen lopen 400 meter. Alle deelnemers ontvangen een herinnering aan de dag en een certificaat van deelname.
Inschrijven kan tot vrijdag bij het Centro di bario Playa Pabao, van negen tot elf uur 's morgens en van vier tot zes uur 's middags. Voor meer informatie kan worden gebeld met : 583-7775.

KNAF bijeenkomst

ORANJESTAD — Knac Nationale Autosport Federatie (KNAF) sectie Aruba organiseert vrijdag een bijeenkomst voor al haar leden. De bijeenkomst vindt plaats bij Bushiri Karting en begint om vijf uur 's middags. De organisatie roept al haar leden op om aanwezig te zijn.

Uitslagen Aruba Ariba

ORANJESTAD — Bridgeclub Aruba Ariba organiseerde op dinsdag 21 november de vijfde ronde van de tweede bridgecompetitie 2006/2007. Vijftien paren namen deel aan de wedstrijd. De uitslag (vijftig procent of hoger) was:

1 Jaap de Vries & Toor Nierop 59,44 procent
2 Henk Berghuizen & Joost Huijsman 58,96 procent
3 Rob Oude Avenhuis & Tanja van de Pol 56,52 procent
4 Cora Bandt & Coby van den Hazel 55,24 procent
5 Theo Oord & Ella Becker 53,27 procent
6 Truus Prins & Rinus Prins 53,18 procent
7 Sheila Lampe & Joke Henriquez 50,45 procent

De volgende wedstrijdavond is aanstaande dinsdag. De bridgeclub speelt in het Aruba Phoenix Beach Resort. De avond begint om half acht en inschrijven is mogelijk tot tien minuten voor aanvang. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met Gerry Meenhorst, op telefoonnummer 587-1578.

Informatieavonden bbo

ORANJESTAD — De Belastingdienst organiseert diverse informatieavonden voor consumenten, waar een toelichting wordt gegeven op de belasting op bedrijfsomzetten (bbo).
Vanavond is een bijeenkomst in de YMCA in San Nicolas. Deze begint om zeven uur. De bijeenkomst duurt ongeveer twee uur.

Eenzelfde bijeenkomst wordt op 28 november door de Belastingdienst georganiseerd in het buurtcentrum Tanki Leendert. Op 30 november is er een bijeenkomst voor de inwoners van Noord. Deze bijeenkomst vindt plaats in Don Bosco. Ook deze bijeenkomsten richten zich op het geven van informatie met betrekking tot de bbo aan de consument.

WEEKENDAGENDA

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk opgeven per fax 582 2368 of e-mail amigoearuba@setarnet.aw.

VRIJDAG 24 NOV

Access Art Gallery, Oranjestad
Expositie Teatro, e fiesta di amor y fantasia, werk van Belinda de Veer
ma-zat 10:00 – 20:00 uur
(t/m 27 nov)

Art Gallery Insight, Paradera Park
Groepsexpositie In between the lines
ma-vrij 10 – 17 uur
(weekend alleen op afspraak)

ZATERDAG 25 NOV

California Lighthouse
Cross Country / atletiekclubs Olympia en Medaya di Oro
16:30 uur

Eagle Beach, t/o La Quinta
Gratis yoga les
17:30 uur

Cas di Cultura, grote zaal
Carlos Bislip's Jazz Expo
20:00 uur

ZONDAG 26 NOV

Ontbijtwandeling 5 km Imeldahof
06:00 uur start bij Imeldahof

Rancho La Ponderosa, Papaya
Familiedag
10:00 – 16:00 uur

The French Steakhouse, Manchebo
Koffieconcert 'Donny Lacle' met Reinier Mulder en Livio Hermans e.a.
11:00 uur

Now open every day!

Donkey Sanctuary Aruba

Saturday and Sunday from 10 am till 3 pm and Monday till Friday 09.00 am till 12.30 pm.

For more information:

www.arubandonkey.org or call 5841063 - 5684091 - 9656986

Seminar voor een kritische consument

ORANJESTAD — Veel mensen lijken tegenwoordig gehypnotiseerd, wijzen alle verantwoordelijkheden af en leven in een staat van lethargie. Dat vindt Consumidornan Arubano Solidario (CAS).

De stichting, die opkomt voor de belangen van consumenten, organiseert daarom vrijdag en zaterdag een seminar om mensen te informeren hoe ze een actieve houding kunnen aannemen en zo kunnen bijdragen aan een meer solidaire en verantwoordelijke gemeenschap.

In het tweedaagse seminar Spierta, Pensa nobo y Biba zal CAS ook een strategisch plan presenteren met daarin een nieuwe visie en missie. Deze concentreert zich met name op bescherming, bewustwording, deelname van de consument en de versterking van de organisatie. De consumentenstichting vindt dat mensen bewust moeten worden dat geld of winst niet de enige factor is waarop beslissingen moeten worden genomen, maar dat de factoren mens en natuur net zo belangrijk zijn.

Aan het seminar doen verschillende vertegenwoordigers van vakbonden en het bedrijfsleven mee en ook minister Marisol Tromp (MEP) van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur zal tijdens de opening een bijdrage leveren.

Een kritische consument worden houdt ook in dat consumenten op de hoogte moeten zijn van ontwikkelingen of juist van het ontbreken van bepaalde ontwikkelingen. Alleen dan kunnen zij bewust keuzes maken, meent CAS.
Daarom concentreren vooral op zaterdag de lezingen zich op de achtergronden van prijzen en salarissen, hoe deze zich hebben ontwikkeld en wat het mechanisme daarachter is. Om kwart over drie 's middags zal uitleg gegeven worden over de belasting op de bedrijfsomzetten (bbo). De presentatie behandelt de belastingmaatregel zelf en de gevolgen van de bbo op de prijzen van goederen en diensten. Bovendien zal CAS haar standpunt over het belastingvoornemen van de overheid bekend maken.

Het seminar vindt plaats in Cas di Cultura. Zowel vrijdag en zaterdag kunnen geïnteresseerden zich vanaf één uur 's middags inschrijven.
De kosten bedragen minimaal tien tot vijftien florin per persoon, afhankelijk van wat mensen kunnen bijdragen. Voor meer informatie of het programma kunnen mensen bellen naar CAS, 584-3752.